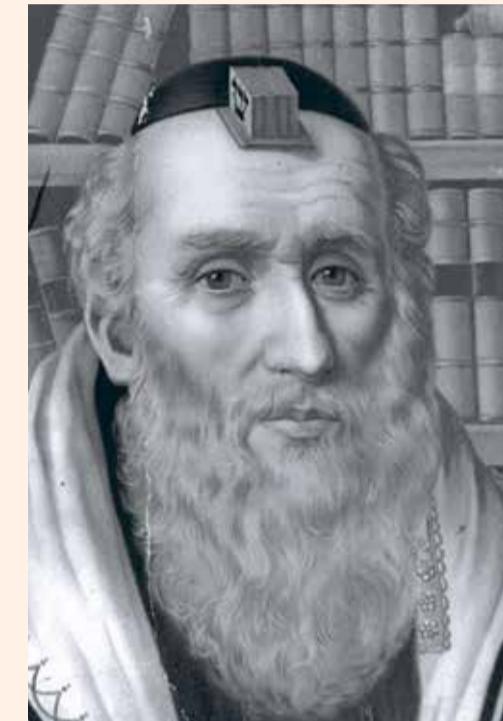


# אֶ קָּלִיט פָּוָן בִּיְגֵל лаавка бейгелей



2020 год был объявлен годом Виленского Гаона и истории евреев Литвы. И, несмотря на мировую пандемию COVID-19, истории евреев в Литве уделялось очень большое внимание. Возможно, не удалось организовать столько встреч вживую, сколько хотелось бы. Но можно с уверенностью сказать, что за всю историю независимой Литвы не было такого количества статей, радио- и телепрограмм, публикаций в Интернете, посвящённых литовским евреям. Еврейская община Литвы хотела бы поблагодарить все организации и отдельных лиц, которые своей повседневной работой способствовали празднованию юбилея Виленского Гаона и сохранению всего еврейского наследия в Литве. Приятно осознавать, что мы – неотъемлемая и уважаемая часть литовского общества!



Элиягу бен Шломо Залман (1720–1797)

тема номера

## Памятная монета Банка Литвы, посвящённая 300-летию со дня рождения Виленского Гаона

**Раввин Элиягу бен Шломо Залман в свою эпоху был нетипичным раввином, удостоенным восстановленного титула Гаона. В X-XII вв. в еврейской среде Гаонами называли выдающихся личностей, однако с XII в. до XVIII в. не нашлось ни одного еврея, который удостоился бы титула Гаона.**

Виктория Сидерайт Алон

До наших дней дошли портреты Гаона, подлинность которых, по мнению учёных, вызывает сомнения. На всех портретах Гаон изображается с *Талес* (молитвенное покрывало) и *Тфилин* (кожаные коробочки с написанными на полосках пергамента отрывками из Торы). Говорили, что Виленский Гаон не снимал их целый день. Чаще всего он держит книгу и перо, обычно на фоне книжных полок – такое изображение означает, что Виленский Гаон сформировал образ очень религиозного и образованного человека. Мы, творческая группа JUDVI&AŠ, создавая памятную монету для Банка Литвы, сознательно не искали лёгких путей (скажем, изобразить мнимый портрет Виленского Гаона), однако мы поставили пе-



Авторы дизайна монеты – творческая группа JUDVI&AŠ: Виктория Сидерайт Алон, Юрате Юозенене и Альбинас Шиманаускас

ред собой цель отобразить мировоззрение Мудреца, его убеждения, что *Истина не лежит на поверхности*, что *Желающий обрести истину должен приложить немало интеллектуальных усилий, а для этого нужно учиться*. Каббалистическое мировоззрение Виленского Гаона, его внимание к символам стало источником вдохновения и для нас.

В времена Гаона официальным старшим раввином в Вильнюсе был Шмуэль Бен Авигдор, однако Виленский Гаон был намного известнее его. Другие раввины, ответственные за свадьбы, разводы, похороны, кошер, в то время были наёмными. Элиягу бен Шломо Залман был частным лицом «в должности раввина», который всё своё время посвящал изучению священных текстов. Он желал, чтобы его оставили в покое и позволили лишь изучать Тору. Погрузившись в изучение священных текстов, Виленский Гаон закрывал ставни, чтобы шум с улицы не мешал ему учиться, не отвлекал его. Рассказывают, что когда однажды сестра Гаона, прибывшая из другого города, пришла навестить его, то Гаон, погруженный в учёбу, ответил ей так: милая сестра, у нас ещё будет уйма времени, чтобы поговорить в загробной жизни, а в этой, земной, я слишком занят, чтобы найти сейчас время для разговоров...

Несколько известно, Виленский Гаон никогда публично не выступал, не произносил

речей в синагогах. Он молился лишь в своей синагоге, среди своих учеников и последователей, а в клойз (синагогу) Виленского Гаона евреи могли попасть лишь по специальному приглашению. Виленский Гаон не издал ни одной книги. Виленский Гаон оставил множество рукописей, комментариев. Всё это после смерти Мудреца собрали и опубликовали его сыновья и ученики.

Личность Виленского Гаона до сих пор окутана покровом тайны. Как человек такой эрудиции, который не издал ни одной книги и даже не произнёс публичных речей, стал таким известным? Его прославили ученики и распространяемые ими знания. Виленского Гаона цитировали, называли авторитетом, а окружавшая его завеса таинственности лишь увеличивала его популярность. Дошедшие до нас легенды о Виленском Гаоне – из более поздних времён, распространявшиеся лет через десять-пятнадцать после смерти Мудреца.

Гаон говорил: если у тебя недостаточно научных знаний, ты хуже понимаешь Тору: без биологии не будет хорошей *шихуты* (убоя), без инженерии – хорошей *сукки* (шалаша), без астрономии – точной даты *Рош Ходеш* (начала нового месяца).

Виленский Гаон отличался скромностью, и в то же время уверенностью в себе – это была независимая и смелая личность. Он был человеком, который создаёт свои собственные правила и оказывает влияние на

## Памятная монета Банка Литвы, посвящённая 300-летию со дня рождения Виленского Гаона

1

других. Опираясь на свои познания в астрономии, Гаон сам устанавливал время начала Шаббата, ему было неважно, когда Шаббат начинала праздновать вся еврейская община Вильнюса – Гаон жил по собственному времени. Хотя Гаон особо ценил мудрости связи с наукой, этот человек был настоящим комплексом парадоксов: он был мистиком, любящим науку. Виленский Гаон внимательно изучал каббала (мистическое учение в иудаизме), ему хотелось творить чудеса, особенно в молодости, когда он жаждал создать голема (оживить глиняную фигуру).

Очень важно представить общество широкого известства в мире акроним Виленского Гаона Ха-Гра (на иврите ха-Гаон рабби Элияху), который упоминается во всех письменных источниках. Как дань уважения Виленскому мудрецу этот акроним, находящийся в центре монеты, – золотой. Над акронимом золотым цветом вписана буква еврейского алфавита «ו» (шин), она соответствует числу 300 в письменности иврита. Написание юбилейной даты на свитом для Виленского Гаона языке показывает исключительное уважение к его личности. Образцы исторических monet в честь Гаона, найденные при раскопках на территории Большой синагоги, свидетельствуют, что в то время было принято на монете изображать корону над инициалами правителя. Графическая фор-



когда правители ВКЛ приглашали евреев из Европы внести вклад в создание благосостояния Литовского государства. Напоминаем, что на использование в Знаке литвака исторического геральдического символа Литовского государства – Гедиминовых столбов – в 2017 г. ЕОЛ предоставлено разрешение, подписанное Министром юстиции ЛР (автор знака – Виктория Сидерайте Алон, владелец знака – ЕОЛ).

На ребре монеты есть надпись (на идиш и литовском языке): „VIL NOR GOEN \* JEI NORESI, IR TU TAPSI GENIJUM“ («если захочешь, и ты станешь гением»). Эта сентенция была весьма распространена во времена Виленского Гаона в домах литваков, где всегда висел его портрет, а идиш «мамэ» показывая пальцем на портрет, говорили детям: «Vil nor Goen» («если захочешь, и ты станешь гением»).

Возлагаемая на художников ответственность за такую работу, которая останется для будущих поколений, возрастает в десятки раз. Мы не могли позволить себе разочаровать ни литваков всего мира, ни Еврейскую общину Литвы, ни самих себя. Нам очень приятно, что эта юбилейная монета вызвала большой интерес у потомков литовских евреев, рассеянных по всему миру. Каждый литвак, понимая, что следующая монета, посвящённая Виленскому Гаону, будет создана, возможно, лет через сто, хочет получить на память такой сувенир нашего времени и оставить его внукам. ■

ма буквы еврейского алфавита **ו** (шин) похожа на корону, которая является одним из наиважнейших символов в декоре еврейских сакральных объектов. Коронами увешают Арон хакодеш в синагогах (ниши, в которых хранятся свитки Торы) и священные свитки Торы.

На реверсе монеты внизу изображён стилизованный свиток Священного Писания и юбилейной даты на свитом для Виленского Гаона языке. Это дань уважения Виленскому Гаону, языке показывает исключительное уважение к его личности. Образцы исторических monet в честь Гаона, найденные при раскопках на территории Большой синагоги, свидетельствуют, что в то время было принято на монете изображать корону над инициалами правителя. Графическая фор-

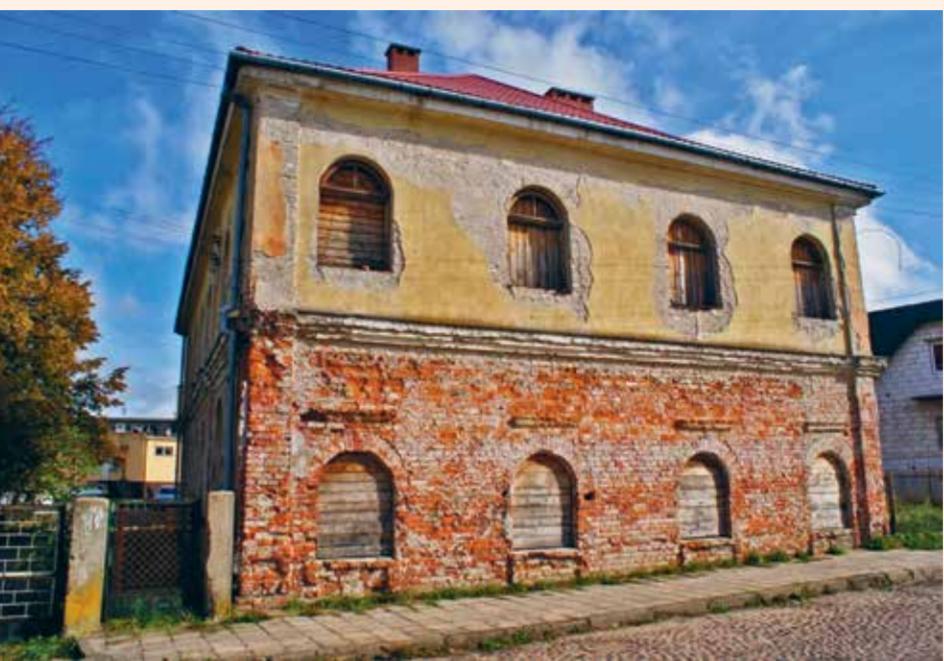
мирована текстурой орнаментов, созданных из небольших свитков Торы. Это своеобразная историческая премьера. Первая выпущенная в Европейском Союзе монета с еврейскими письменами была сразу же отмечена и в израильской печати.

На аверсе монеты изображён Знак литваков. На этом знаке – один из самых важных для евреев символов – Менора, а в её центре – Гедиминовы столбы. Сочетание обоих символов в Знаке литвака идентифицирует Еврейскую общщину Литвы как исторически неотъемлемую часть литовского общества, напоминает её 700-летний вклад в создание Литовского государства вместе с литовцами. Это достойное напоминание об истоках появления евреев в Литве, и оно останется на монете на века. ■

## Уже 300 лет мир говорит о Виленском Гаоне – Элиягу бен Шломо Залмане (1720–1797)

Гершонас Тайцас

**Как и в случае с другими историческими знаменитостями, о Виленском Гаоне ходят много разных историй, в которых зачастую лишь малая доля правды. Говорят, что Виленский Гаон был человеком замкнутым, аскетичным, фанатичным. В действительности, Виленскому Гаону, как и всем нам, была не чужда любовь, дружба, благодарность и порядочность. Только благодаря своей воле, усердию и настойчивости, врождённому таланту и фотографической памяти он стал звездой талмудической науки.**



Синагога в Цехановце (совр. Польша)

У Виленского Гаона были прекрасные учителья: сначала изучать Тору ему помогал отец, позже, в Кедайней – знаменитый толкователь Талмуда раввин Моше бен Симон Маргалит (1710–1781), в Цехановце (ныне Польша) – раввин-каббалист Меир. Позднее раввин М. Маргалит путешествовал по Европе и в Амстердаме обнаружил древний пергамент с приложением к Ва-

вионскому Талмуду. Он планировал посетить Святую Землю, но умер в дороге... Виленский Гаон повторил поездку своего учителя в Европу в поисках древнего пергамента, но поиски не увенчались успехом.

Известно, что молодой Виленский Гаон прибыл в Цехановец и здесь, под руководством раввина Меира, потомка великого

раввинским исследованиям». Виленский Гаон тесно общался с сыном раввина Давида Саула Катценельбогена, председателя суда в Цехановце, Арье Лейбом. Существует стандартное издание Библии на иврите со множеством комментариев, известное как «Микраот Гедолот» (Равинская Библия), которое включает в себя комментарий Виленского Гаона под названием «Адерет Элиягу» (Величие Ильи). В разделе, посвящённом Левиту, мы находим: «Когда Виленскому Гаону было десять лет, у него был товарищ ближе, чем брат, знаменитый Гаон, наш Учитель и раввин Арье Лейб из Цехановца». Дружба между этими двумя мудрецами была настолько тесной, что Виленский Гаон впоследствии назвал своего первенца Иегуду Лейбом в честь Арье Лейба из Цехановца.

В течение одного года Виленский Гаон жил в Сейрияй, в доме богача и знатока Исаэля Берлойнера (берлинца?). Край в это время принадлежал Пруссии. Здесь Виленский Гаон завершил свою книгу «Адерет Элиягу», близко общался с цадиком Хайимом Филипповером, учителем Гемары по литовской системе. Возможно, Виленский Гаон проводил время в Сейрияй, потому что там жил его сын, раввин Иегуда Лейб Вильнер. Иегуда Лейб был зятем раввина Сейрияй Авраама бен Ехезкеля (из Лаздзияй). Некоторые из рукописей Га-

7

## Собрания коллекционеров пополняются ценностями юбилейного года



Юбилейная медаль Года Виленского Гаона

**АВЕРС.** Логотип года, по обеим сторонам которого – даты жизни Виленского Гаона, состоящий из символов открытых книг, образующих контур Звезды Давида. Символ открытой книги состоит из двух сегментов круга, которые по своей форме напоминают как изогнутую часть силуэта вершины традиционного еврейского надгробия, так и головной убор религиозных евреев – кипу. Структура двух треугольников напоминает Звезду Давида и тегасграммы Лилии Господа, которая часто использовалась для украшения синагог. 300-летний юбилей Виленского Гаона обозначен особым символом – знаком **ו**. Тем же знаком **ו** отмечен предмет в виде чёрного куба, который повязывает на лоб еврея во время молитвы. На всех портретах Виленского Гаона на голове Генция можно увидеть тифлины. Графическая форма буквы **ו** похожа на корону знаменитого вильнюсского мудреца, чью мудрость помнят вот уже 300 лет! Переплетение пластических элементов в знаке воплощает

В верхней части почтового знака – буква ивритского алфавита **ו** (шин), графическая форма которой похожа на символическую корону Виленского Гаона. По Гематрии (системе соответствия букв и чисел в иудаизме) эта буква означает число 300 – именно этот юбилей со дня рождения Виленского Гаона отмечается в этом году в Литве. Ниже изображены стилизованные свитки священной книги евреев – Торы и, вместе с тем, это – раскрытая книга, напоминающая Скрижали Завета и традиционные парные окна на фасадах синагог. Цветовая и графическая стилистика марки напоминает старинные еврейские узоры декора.

Номинал почтовой марки – 0,81 евро, поэтому письма с такой маркой можно отправлять за границу. Тираж почтового знака – 20 000. Вместе с маркой был выпущен конверт первого дня. ■



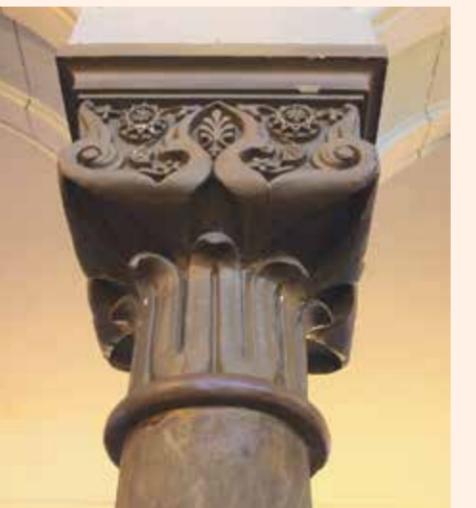
Литовская почтовая марка «300-летие со дня рождения Виленского Гаона»



Почтовую марку, посвящённую Виленскому Гаону, создала творческая группа JUDVI&amp;AS

**РЕВЕРС.** Фасад Большой синагоги в Вильнюсе – самый известный символ литовского Иерусалима. Над ним – расколотое небо, символизирующее трагическую судьбу литовской еврейской общины во время Холокоста. Внизу – площадь синагоги, типичная центральная часть штетла, на ней – темь синагоги с рельефным знаком литвака, объединяющим два самых важных символа, идентифицирующих литовских евреев – менору и Литовское государство. В центре медали – небо и землю разделяет строка из известной поэмы «Вильнюс»: «Ты – тёмный талисман, направленный в Литву» (Моше Кульбак, перевод Виталия Асовского). Шестиугольный талисман, в центре состоит из контуров синагоги и тени. ■

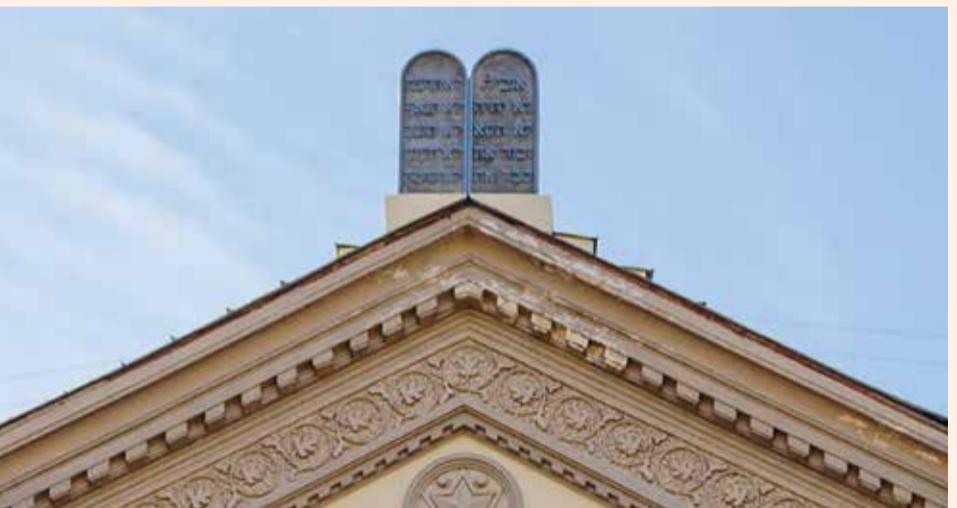
## Символы, вдохновившие создателей памятных знаков в честь Гаона



Деталь интерьера Хоральной синагоги в Вильнюсе – шошан – лилия Господа – элемент декора, используемый в многих синагогах мира для декора капителей колонн в честь Всевышнего



Открытый Пинк времён Гаона



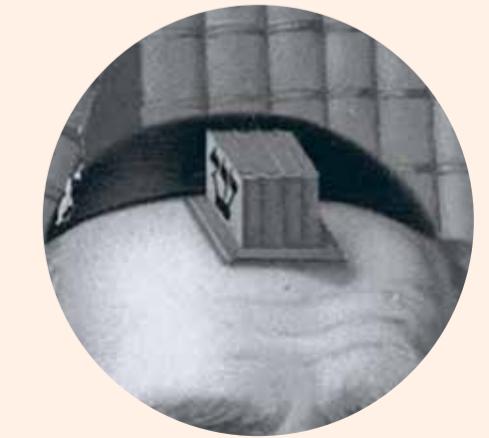
Десять заповедей Господних – Luchot ha Brit. Фасад Хоральной синагоги в Вильнюсе



Короны над инициалами правителя на монетах времён Виленского Гаона

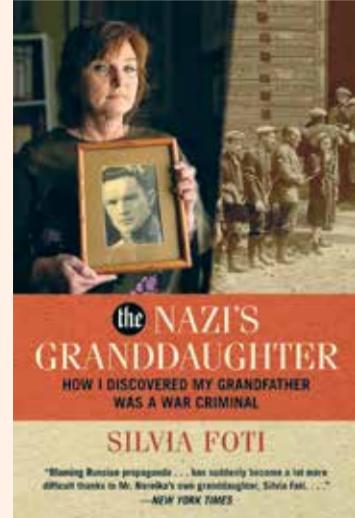


Ограждение бимы в Каунской хоральной синагоге



Фрагмент портрета Виленского Гаона – тифлин на голове, на тифлин – ш

# Сильвия Фоти: Как я узнала, что мой дедушка был военным преступником



Внучка Йонаса Норейки Сильвия Фоти не понимает и не оправдывает поведение Литовского Правительства в попытке смягчить преступления её деда. Книга, которая выйдет весной 2021 года, содержит 77 писем, написанных Й. Норейкой во время заключения в концлагере Штуттгарт. Чтобы обеспечить безопасность архива, С. Фоти передала управление и собственность на него Мемориальному музею Холокоста США (USHMM). Таким образом, федеральное правительство учреждение США в подготовлена после того, как группа из

Вашингтона приобрело предметы, принадлежавшие литовскому пособнику Холокоста Й. Норейке, и его архивные документы.

Йонас Норейк – лишь один из множества пособников Холокоста, которых власти Литвы превратили в национальных героев. Проводимый в настоящее время ревизионизм Холокоста в Литве достоин разбирательства Европейского суда по правам человека. Уже более десети лет Еврейская община Литвы (ЕОЛ) участвует в дискуссиях о литовских антисоветских партизанах, которые могли совершить преступления Холокоста. С точки зрения уголовного права, а также в интересах исторической справедливости и примирения литваков и литовцев, их деятельность должна оцениваться индивидуально. В случае с Й. Норейкой ЕОЛ наблюдает за тем, как литовские власти делают один шаг вперёд и два назад, постоянно занимая новые оборонительные позиции.

Председатель ЕОЛ Фаина Куклянски назвала противоречивой оценку, данную деятельности литовского офицера Й. Норейки во время Второй мировой войны. Центром исследования геноцида и резистенции жителей Литвы. Справка о Й. Норейке была подготовлена после того, как группа из

вестных общественных деятелей призвала убрать мемориальную доску, посвящённую Й. Норейке, со здания библиотеки Академии наук Литвы, заявив что он сотрудничал с нацистами в годы немецкой оккупации. По данным центра, деятельность Й. Норейки в то время, когда он был главой Шяуляйского уезда, была связана с изоляцией евреев. В 1941 г. было опубликовано письмо Й. Норейки, в котором говорилось, что евреев следует поселить в гетто. «Нацистским оккупационным властям удалось привлечь его, как и других должностных лиц гражданской администрации Литвы, к решению вопросов, связанных с изоляцией евреев», – говорится в справке.

Израильско-американская сеть гражданских действий в настоящее время проводит кампанию по информированию федеральных властей штатов о фактах отрицания и искажения Холокоста при поддержке правительства государства Восточной Европы. В отличие от государственных учреждений Литвы, Соединённые Штаты серьёзно относятся к Холокосту и решили сохранить исторический материал, которым располагает Сильвия Фоти и который доказывает вину её деда Й. Норейки. ■

Фаина Куклянски  
стала членом  
Исполнительного  
комитета  
Европейского конгресса



Фотограф Милда Рукайте

Д-р Моше Кантор переизбран на должность президента Европейского еврейского конгресса (англ. сокращение ЕС), его выбрали представители еврейских общин Европы. Председатель Совета депутатов британских евреев Мари ван дер Зил переизбрана на должность председателя Совета. «Несмотря на испытания COVID-19 и рост антисемитизма, европейские евреи полны решимости продолжать работать вместе, чтобы преодолеть все трудности и укрепить жизнь евреев в Европе», – сказал Кантор. На виртуальной Генеральной ассамблее 42 лидера европейских еврейских общин также пообещали принять новые шаги для содействия внедрению определения антисемитизма, принятого Международным альянсом в память о Холокосте (IHRA), на национальном уровне.

Генеральная Ассамблея признала в качестве членов Исполнительного комитета её официальных представителей следующих европейских еврейских общин: Австрии, Бельгии, Чехии, Италии, Литвы, Люксембурга, Нидерландов, Финляндии, Швейцарии и Венгрии. Еврейскую общину Литвы в ассамблее представляет Фаина Куклянски. ■

# Президент Литвы Гитанас Науседа: Шоа – катастрофа не только для евреев, это Шоа всей Литвы



В этом году посвящённая памяти Холокоста процесия, которая начала своё движение от железнодорожной станции Панярий в Вильнюсе, была не такой, как обычно. Вместе с членами еврейских общин Литвы, почётными зарубежными гостями и литовскими политиками в шествии при-

нял участие и Президент Литовской Республики Гитанас Науседа. Представляем вашему вниманию речь Президента, которую он произнёс на церемонии в память о жертвах геноцида евреев Литвы у Панярийского мемориала.

Речь Президента Литвы у Панярийского мемориала и участники мероприятия. Фотографии Канцелярии Президента Литовской Республики, фотограф Робертас Даукус

Перед концом позволь мне твёрдо уверовать,  
Что завтра в слезе будут сверкать семь солнц.  
Что в пурпурной земле медленно взойдут  
Мощные семена воли и надежды.

Спасибо Вам. A dank. Toda.

Посол Израиля в Литве Йосси Леви в Панярий поблагодарил Г. Науседу за его участие в мероприятии, а также обязательство читать память и договор между двумя народами от имени Президента Израиля Реувена Ривлина и Государства Израиль. Предлагаем вспомнить речь посла, произнёсшую в Панярий:

<...> Прошёл год, и мы вновь стоим у этого тихого, красивого леса, который скрывает бесконечную боль, разочарование, и вместе с тем, надежду. Среди деревьев мы пытаемся разобрать лица жертв. Они были похожи на нас – 70 000 отцов, матерей, детей... Склоняя перед ними головы. Однако мы видим и лица убийц. Они тоже могут выглядеть как мы – отцы, сыновья, обычные люди, которые решили стать пособниками зла.

Убийства в Панярий были особо жестокими и безжалостными ещё и из-за того, что совершились непосредственно, практически с глазу на глаз. Убийцы видели людей на расстоянии нескольких метров или даже ближе. Они видели, как кричали от страха молодые матери с младенцами

# Социальный центр Еврейской общины Литвы заботится о пожилых людях

Долг координаторов программ Социального центра ЕОЛ и наш всеобщий долг – защищать членов общины, достигших преклонного возраста. Все они в группе риска не только из-за возраста, но и из-за болезней. Директор социальных программ Жанна Скудовичене часто разговаривает с подопечными по телефону, в первую очередь, с одинокими людьми, которые не пользуются услугами патронажа. Эмма Якобене информирует подопечных о выделенных им лекарственных и продовольственных картах.

Врач Элла Гуриня, которая является членом комиссии по социальным вопросам ЕОЛ и председателем Консультативного комитета переживших Холокост, и во время первого карантина в марте, и во время второй волны пандемии напоминает правила поведения работникам патронажной службы Социального центра. «Почему так часто напоминают, что нужно носить маски и перчатки? Потому что количество бессимптомных случаев увеличивается, человек может не знать, что он инфицирован, но может заразить других. Необходимо соблюдать дистанцию. Если маска становится влажной, её следует выбросить, поскольку влажная маска не защищает. Не берите пальчики за маску, только за резинки. Дезинфекция рук при входе в магазин очень важна,

а прикасаться к сомнительным поверхностям лучше в перчатках. Перчатки следует снимать так, чтобы их внешняя сторона оказалась внутри, а затем выбросить. По мнению учёных, у тех, кто сделала прививку от гриппа и затем заболел

COVID-19, болезнь проходит легче, поэтому стоит рассмотреть возможность вакцинации», – советует Э. Гуриня.

По словам Э. Гуриной, очень важно защитить работников патронажной службы ЕОЛ, так как они могут заразить ви-



Еврейскую общину (литваков) Литвы посетил новый посол Соединённых Штатов Америки (США) Роберт С. Гилкрист. Он встретился с председателем общины Фаиной Куклянски, вместе с ней осмотрел помещения общины, общался с сеньорами ЕОЛ, интересовался, чем они занимаются в клубе сеньоров общины.

русом COVID-19 и своих подопечных. Сотрудницы патронажной службы проходят тестирование на COVID-19. Задача персонала патронажной службы – максимально позаботиться о своих клиентах, защитить их от ненужных посещений общественных мест. Когда сотрудник приходит домой, необходимо не менее двух минут мыть руки проточной водой с мылом, протереть руки дезинфицирующей жидкостью, сменить одежду. Необходимым количеством дезинфицирующей жидкости община обеспечена.

«У нас много одиноких, даже лежачих клиентов, которых нужно кормить, перевозить, мыть и так далее. Работа не лёгкая, но очень нужная. Поскольку ситуация меняется каждый день – у одних сотрудниц маленькие дети, другие сами заболевают, кто-то просто боится выходить из дома – мы крутимся, как можем. Но мы знаем, что должны помочь одиноким, пожилым, больным членам ЕОЛ. Дети сеньоров в это сложное время помогают своим родителям, дедушкам и бабушкам, ведь наших сотрудников может не хватить», – говорит Э. Гуриня.

Патронажные работники социального центра заботятся о питании своих подопечных, но сеньоры еврейской общины должны знать, что сотруднице не стоит без особой надобности ходить в магазин, нужно ограничивать выход в общественные места, поездки на общественном транспорте и по возможности планировать покупки на несколько дней вперёд. ■

Дорогие мои – те, кто пережил Холокост, Уважаемые, Мы собрались здесь, чтобы почтить память сотен тысяч членов еврейской общины Литвы, погибших во время Холокоста.

Шоа – это катастрофа. Но это катастрофа и трагедия не только для еврейского народа. Это Шоа Литвы. Это Шоа всего человечества. Это Шоа нашей человечности, сострадания и безразличия.

Мы отрицали, мы злились, мы пытались вести переговоры со своей совестью, считая и сравнивая то, что нельзя ни посчитать, ни сравнить, – страдания и жизни людей. Трудно было признаться себе, что граждане нашего государства погибли от рук литовцев.

Однако мы нашли в себе силы посмотреть в глаза истории – в 1995 г. первый

президент восстановленной Литовской

Республики во время визита в Израиль попросил прощения за тех литовцев, которые приняли участие в Катастрофе.

Я очень хочу верить, что сегодня мы уже достигли этапа принятия и осознания потери.

Это не может быть смиренiem – никто и никогда не сможет смирииться с Катастрофой. Никто и никогда не воскреснет невинных жертв. Никто и никогда не облегчит страданий тех, кто здесь, в Панярий, и во множестве мест по всей Европе потеряли семьи, близких, любимых людей. Говорят, что время лечит, но чтобы излечиться от этой потери понадобятся сотни, а может, и тысячи лет.

Говорят, что существует шесть этапов восприятия каждой потери: шок, отрицание, гнев, поиск компромисса, депрессия и, в конце концов, принятие и смиренie.

Лауреат Нобелевской премии Эли Визель, в своей речи обозревая ХХ век, говорил не о кровавых событиях, не об Освенцим и Бухенвальде, где он потерял свою семью. Он говорил о безразличии. Безразличие, которое привело мир к трагедиям и ужасам, Холокосту и геноциду. Безразличие, которое не позволило нам протянуть руку страдающему, погибающему.

Я горжусь тем, что почти тысяча литовцев рисковала своей жизнью, чтобы спасти своего близкого, и получила почетное звание Праведника народов мира. Мне жаль, что Праведников народов мира было слишком мало для того, чтобы остановить бесчеловечность. Когда тысячи граждан Литвы из Вильнюсского гетто были выведены на дорогу в Панярий, это была дорога в один конец – из ада к смерти.

Однако сегодня, стоя здесь, на месте, напоминающем о Катастрофе, мы видим жизнь. Мы видим будущее.

Будущее, в котором все народы, живущие в Литве, вместе, плечом к плечу, строят независимое Литовское государство. Сильное, справедливое, образованное государство, защищающее демократические и человеческие ценности, в котором нет места всеобщему безразличию.

Создать такое будущее – задача для всех нас и обязательство перед жертвами Шоа.

Луч надежды наиболее ярко светит в кромешной тьме. Поэтому стоя здесь, в Панярий, я хотел бы прочесть отрывок из стихотворения узника Вильнюсского гетто, писателя, который свидетельствовал о Катастрофе на Ниорбергском процессе, кавалера Рыцарского креста ордена Великого князя Литовского Гядиминаса, Аврома Суцкевера:

## В Каунасе – скульптура в память о мужестве Чионе Сугихары

**В год Сугихары в Каунасе в третий раз проводился цикл мероприятий в рамках Недели дипломата Ч. Сугихары. Богатую программу увенчала установленная в самом сердце Каунаса, на аллее Лайсвес, бронзовая скульптура высотой почти четыре метра, которая увековечила память отважного японского консула. В открытии памятника принял участие посол Японии в Литве Широ Ямасаки.**

Памятник Ч. Сугихары установлен рядом с отелем «Метрополис». Почти четырёхметровая работа скульптора Мартинаса Гаубаса изображает журавлей в технике оригами из патинированной бронзы, которые, собравшись в круг, стремятся в небо. В основании скульптуры изображена печать Ч. Сугихары и выгравированные на литовском, японском, английском и идиш языках слова, заключающие в себе смысл деятельности японского консула: «Спасая одну жизнь, спасаешь целый мир».

Президент Литовской Республики Гитанас Науседа, принявший участие в церемонии открытия монумента, для создания которого потребовалось более двух лет, порадовался тому, что в Каунасе установлен памятник человеку, который давно стал



Президент ЛР Г. Науседа, представители посольства Японии, мэр Каунаса В. Матиошайтис и другие гости у памятника Ч. Сугихары.



Мэр Каунаса В. Матиошайтис, председатель ЕОЛ Ф. Куклянски, председатель Каунасской еврейской общины Г. Жакас

нашим нравственным ориентиром и на-всегда связал японский, еврейский и литовский народ. «Несмотря на то, что свобода города Каунаса, как и всей Литвы, была растоптана оккупантами, её дух продолжал жить в поступках Сугихары и других Праведников народов мира – дипломатов, священников, врачей, крестьян. Рискуя своей жизнью ради спасения жизни другого человека, они вместе спасали мир от физического и морального самоуничтожения. Сегодня важно преодолеть не только пандемию, но и прочие угрозы, с которыми сталкивается человечество. Мы обязаны обезвредить не только коронавирус, но и вирусы антисемитизма, национальной, расовой, религиозной ненависти», – сказал президент Литвы.

Дружбу Японии и Литвы подчеркнул и председатель Палаты представителей Японии Тадамори Ошима, его приветственное слово зачитал посол в Литве Широ Ямасаки. «Весьма символично, что по случаю 80-летия деятельности консула в Каунасе монумент был установлен именно рядом с аллее Лайсвес (лит. аллея Свободы). Ведь Ч. Сугихара подарил свободу тысячам людей», – отметил мэр Каунаса Висвадас Матиошайтис по случаю открытия скульптуры. ■

только коронавирус, но и вирусы антисемитизма, национальной, расовой, религиозной ненависти», – сказал президент Литвы.

Дружбу Японии и Литвы подчеркнул и председатель Палаты представителей Японии Тадамори Ошима, его приветственное слово зачитал посол в Литве Широ Ямасаки. «Весьма символично, что по случаю 80-летия деятельности консула в Каунасе монумент был установлен именно рядом с аллее Лайсвес (лит. аллея Свободы). Ведь Ч. Сугихара подарил свободу тысячам людей», – отметил мэр Каунаса Висвадас Матиошайтис по случаю открытия скульптуры. ■

## Президент Литвы Гитанас Науседа: Шоа – катастрофа не только для евреев, это Шоа всей Литвы

5

на руках. Они видели старух, которые не могли ходить. Они видели мужчин и женщин своего возраста, совершенно беспомощных, голых.

Они видели детей, мальчиков и девочек, и смотрели им в глаза. Они их унижали и мучили на их последнем пути к смерти – из Виа Долороза. Они расстреливали их в ямах, цепляли семью, слой за слоем, пока ямы не наполнились...

Это история, которую необходимо рассказать. Будучи Послом Государства Израиль и отцом двоих детей, я чувствую, что здесь и ещё более чем в 200 других местах по всей Литве уничтоженные семьи просят меня рассказать их историю. Не позволить забыть историю их жестокой и трагической смерти.

Литва и Израиль – добрые друзья. Мы живём во времена крепкого сотрудничества и процветания. Литва – замечательная демократическая страна с прекрасными людьми. Мы очень ценим усилия вспомнить и возвратить еврейское наследие. Мы ценим важную просветительскую деятельность, которую проводит Международная комиссия, их работа очень цenna. Наш внутренний моральный настрой должен быть таким: просвещать людей и рассказать настоящую историю о том, что произошло. В 1941 г. литовские евреи не пошли просто так в

зелёный лес и не пропали в туманном списке статистики. Нет. Их почти до последнего уничтожили немецкие нацисты, а также их соседи и местные пособники смерти. Как бы ни было больно, на самом деле их больше. Завтра в Каунасе присвоим звание Праведников народов мира ещё четырём литовским семьям.

Мы также помним героев. Те добрые люди, которые рисковали жизнями своих семей, чтобы спасти маленькую детскую.

Сегодня, здесь я говорю от имени сотен израильян, выживших детей и вну-

ков, которые не смогли сюда приехать из-за пандемии. Также говорю от имени израильской женщины, отец которой был вынужден сжигать тела жертв, пока ему не удалось выбраться по туннелю к свободе. Говорю ей: я рассказываю твою историю.

Я говорю от имени множества израильян, чьи семьи всё ещё здесь, в литовских лесах. У этих семей нет могил, у которых можно было бы погоревать. Лес стал их надгробием.

&lt;...&gt;

Я склоняю голову в память о своих братьях и сёстрах. О родителях, которым пришлось нести своих детей в ямы. О детях, у которых не было возможности вырасти – Рейзель, Гитель, Мойшеле, Сузанна, Гирше, Мирнам, Ицике...

Ицик, или Иххон Рудашевский, был 16-летним еврейским пареньком, чья жизнь закончилась здесь в 1943 г., а его дневник Холокоста с языка идиш перевёл Министр культуры Литвы Миндаугас Кветкаускас. Хотелось бы ещё раз поблагодарить министра. Это подходящий способ сохранить память об этих событиях. ■



Марш живых движется к Панорамному мемориалу. Фотографии Канцелярии Президента Литовской Республики, фотограф Робертас Даучкус.

## В Каунасе – мурал в честь Лей Гольдберг

**В Каунасе на стене дома по улице Кястутё появился портрет задумчивой женщины межвоенного времени. Автор фрески – известный художник стрит-арта Линас Казюлёнис. До 1935 г. известная израильская поэтесса Лей Гольдберг жила как раз на улице Кястутё в Каунасе. Это второй символ увековечения памяти поэтессы в городе её юности. На стене еврейской гимназии, действовавшей в межвоенные годы, где она училась, висит мемориальная доска.**

На фреске – не только изображение поэтессы, но и стихотворение «Ogen» (Сосны) на иврите и литовском языках. Ежегодно в Израиле по случаю Дня независимости звучит стихотворение Л. Гольдберг «Сосны», ставшее популярной песней, в которой – мысли о двух родинах:

Лиши птице перелётной, может быть,  
Висящей между небом и землёй,  
Двух родин боль дано так ощутить.  
Была я дважды веткой молодою,  
И с вами, сосны, вырастала я.  
В двух разных почвах корни у меня.  
(Перевод Адольфа Гомана, 2000 г.)

Посол Израиля в Литве, присутствовавший на церемонии открытия, сказал, что

«если бы великая поэтесса Лей Гольдберг, которая всю свою жизнь скучала по этому прекрасному городу, смогла бы увидеть своё лицо на улице, где она жила в молодости, она бы испытала огромную радость». На мероприятии стихи Л. Гольдберг на иврите читала посол культурной столицы Европы «Каунас 2022» Белла Ширин, звучала музыка Патриса Жиделявичюса. Студент Каунасского медицинского университета Шахар Беркович (Израиль) исполнил песню на слова Л. Гольдберг.

Творчество Л. Гольдберг было разнообразным: она писала стихи, прозу и книги для детей, театральную и литературную критику, литературоведческие работы, переводила произведения мировой литературы чуть ли не с десяти языков. В 1952 году Л. Гольдберг основала кафедру сравнительной литературы в Еврейском университете в Иерусалиме и до самой смерти возглавляла её в качестве профессора. В 1970 году – уже после смерти – Л. Гольдберг за свою литературную творческую деятельность была удостоена высшей награды страны – Премии Израиля, её портрет украшает куполу в стиле шекеля. «В своих стихах, большинство из которых стали популярными песнями, она говорит и о Жалаяльнице, где, глядя с Сивиной горы на город, она черпала вдохновение для своей поэзии», – рассказала журналистам куратор программы «Офис памяти» в рамках проекта «Каунас 2022» Даива Цитварене. ■



Фреска с изображением Лей Гольдберг в Каунасе. Справа: художник стрит-арта Л. Казюлёнис, посол Израиля в Литве И. Леви, куратор программы «Офис памяти» Даива Цитварене.

## Уже 300 лет мир говорит о Виленском Гаоне – Элиягу бен Шломо Залмане (1720–1797)

3

она осталась во владении Иегуды Лейба, например, его комментарий к «Шир Хаширим» (Песни Песней) с комментарием Раши и двумя комментариями Виленского Гаона в Варшаве была опубликована в 1842 г. Издатель утверждает, что он скопировал произведение с рукописи, принадлежавшей внуку Гаона (вероятно, Яакову Мозе из Слонима). Раввин Иэрзаль из Шклова писал: «Я слышал от его сына [Гаона], великого благословленной памяти раввина, который слышал от него, что у него есть сто пятьдесят комментариев к первому стиху «Песни Песней», и что не было никакого писца, который бы успел записать его идеи. А Гаон не хотел тратить на это своё время... И я слышал от благословленного нашего раввина и учителя Менахема

Менделе из святого города Иерусалима, что, когда он служил нашему раввину Гаону, пусть его душа упокоится в раю, когда он посетил святую общину в Сейрий, написал комментарий к «Песне Песней». Он [Гаон] был в хорошем настроении и полон счастья святой Торы». Отсюда ясно, что Гаон написал полный комментарий к «Песне Песней», однако неясно, написал ли Гаон комментарий сам или раввин М. Менделе написал его от своего имени в качестве писца.

Можно услышать, что Виленский Гаон не написал ни одного комментария к Торе.

По свидетельству раввина Фишмана-Майсона, Гаон предпочитал устный закон, а не письменный закон. Сын Гаона Иегуда Лейб подчеркнул, что отец, основываясь на трактате «Незиким» (повреждения), от-

давал предпочтение слуху, а не зрению: «наказание тому, кто причиняет вред чужому слуху, больше, чем наказание за нарушение зрения. Ухо слышит то, что передаётся устными традициями, передаётся из поколения в поколение».

Комментарии к Талмуду Виленский Гаон часто диктовал ученикам, затем проверял и исправлял ошибки или несоответствия. Таким образом, многие из его работ ещё более чем за десять лет до смерти были собраны в рукописях. В Литовской национальной библиотеке им. Мартинаса Мажвидаса хранится около 70 книг Элиягу бен Шломо Залмана, это единственное в Литве такое большое собрание изданий работ Виленского Гаона. Письменное наследие мудреца доступно для всех, кто интересуется традицией изучения Торы. ■



Слева – синагога в Сейрий, справа – городок Сейрий в 20-х годах XX века

# Книга о будущем: Дикманн отвечает Ванагайте

В июне этого года, без особых резонансов в литовских СМИ, вышла новая книга Руты Ванагайте. Кристофф Дикманн, у которого Р. Ванагайте взяла интервью, – всемирно известный учёный, в 2011 г. опубликовавший крупномасштабную работу «Deutsche Besatzungspolitik in Litauen 1941–1944»

(Оккупационная политика Германии в Литве в 1941–1944 гг.), которую историк Тимоти Снайдер считает самой важной книгой, написанной о Холокосте в XXI веке. Книгу, получившую высокую оценку мировой интеллигенции и напечатанную за пределами Литвы, можно купить только в Интернете.

Аушра Мальдейкене

За полгода до своей смерти моя тёта, которой тогда было больше 90, бывшая ссыльная, очень неожиданно сказала: «Может и хорошо, что нас вывезли в Сибирь». На секунду я удивилась, не веря своим ушам, но тётя продолжала: «Может быть не будет так строг и когда я умру, простит, что тогда ту еврейскую девочку отец вернул родственникам через три месяца. Может нас оправдывает то, что боялись наших соседей». Так спустя три четверти века после того ужасного 1941-го я узнала ещё одну деталь из истории моей семьи и моей родины. Трагическую деталь.

Холокост – это не только великая трагедия нашего народа, но и сокрушительный удар по будущему нашего государства. Моральная оценка Холокоста лучше, чем что-либо другое, показывает, что мы представляем собой как общество, и то, что нас ждёт в будущем. Есть только два

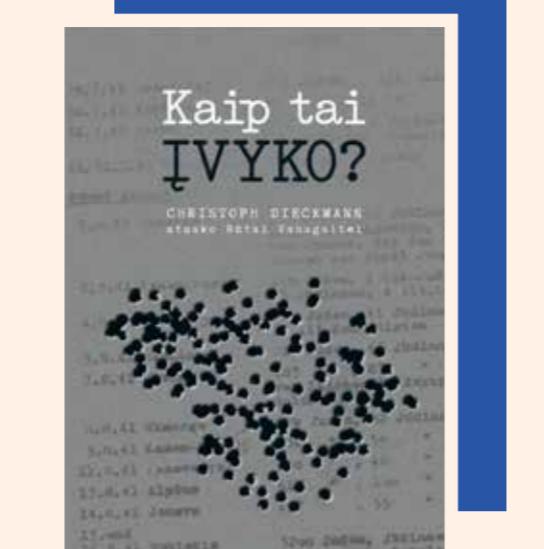
варианта: либо мы искренне осознаем свою моральную ответственность за те события и в этих ограничениях строим более этичное общество, либо мы продолжаем искать оправдания тому, что произошло, и поэтому убиваем снова и снова. Теперь уже не тех, кто десятилетиями лежат на обочинах дорог и в перелесках Литвы, но нас самих.

«Как это случилось? Кристофф Дикманн отвечает Руте Ванагайте» – книга, которую должен прочитать каждый честный, думающий литовец. Книга спокойная, каждое предложение подтверждается историческими ссылками, вопросы прямые, заставляющие задуматься, а ответы историка краткие и удивительно ёмкие. Авторы могут гордиться этой книгой. Авторы – это немецкий историк 20 лет изучавший Холокост в Литве, и Рута Ванагайте, не сдавшаяся, которую агрессивная толпа пыталась морально уничтожить.

Книгу стоит прочитать, чтобы узнать, как все случилось. Однако главное не это: книга предлагает задуматься не о трагиче-

ской истории самого Холокоста (которая более или менее известна), а о возникновении моральных дилемм и даже о попытках их разрешить. «История не чёрная или белая, в ней много оттенков серого», – говорит один из авторов книги К. Дикманн, и именно это вязкое блуждание по серым путям осмысливания трагедии позволяет соединить прошлое и будущее.

Есть ли у нас сейчас зачатки подобного мышления или, возможно, даже набирающие силу ростки? Очевидно, да. Растущий антисемитизм, презрение к югантам, не-приятие беженцев (хотя их можно пересчитать на пальцах одной руки), унижение (или даже демонизация, как в случае с Р. Ванагайте) тех литовских граждан, которых громко говорят об упомянутых явлениях, – очевидные признаки все ещё нерешённых моральных язв. Те, кто попытается объяснять, что я преувеличиваю, просто предлагаю почитать комментарии под любым публичным текстом, который в той или иной форме побуждает нас задуматься над национальными проблемами, даже не такими чувствительными, как Холокост. Страшно звучат и заявления о



ющая Литва рассматривалась лишь как однородное, этнически чистое, сильное в военном отношении, фашистское и «здоровое» государство, в котором нет места национальным меньшинствам. Это первая моральная беда, которая привела к трагедии.

Есть ли у нас сейчас зачатки подобного мышления или, возможно, даже набирающие силу ростки? Очевидно, да. Растущий антисемитизм, презрение к югантам, не-приятие беженцев (хотя их можно пересчитать на пальцах одной руки), унижение (или даже демонизация, как в случае с Р. Ванагайте) тех литовских граждан, которых громко говорят об упомянутых явлениях, – очевидные признаки все ещё нерешённых моральных язв. Те, кто попытается объяснять, что я преувеличиваю, просто предлагаю почитать комментарии под любым публичным текстом, который в той или иной форме побуждает нас задуматься над национальными проблемами, даже не такими чувствительными, как Холокост. Страшно звучат и заявления о

том, что разжигание национальной розни превращается в реальное действие, лишь повторенное трижды: в это сложно поверить, но имена на этом основании прокуратура Литвы, являющаяся членом ЕС, отказалась расследовать угрозы в адрес лиц, говорящих об антисемитизме.

Чего стоит Литва, где мирная жизнь гарантирована только тем, кто агрессивно или последовательно соглашается с унижением других народов? И чем она отличается от тех, которые расстреливали евреев в перелесках? Вопросы риторические. Невозможно найти никакого достойного ответа и тем, кто все ещё ищет всевозможные оправдания убийству евреев.

Вероятно, самый распространённый оправдательный аргумент связан с тем, что литовцы не только убивали евреев, но и спасали их. Аргумент никакой: не говоря уже о резко меньшем количестве спасённых евреев по сравнению с убитыми, само спасение было просто актом, вызванным резней. Кстати, спасатели опасались не столько немцев, сколько своих соедей литовцев. Немцев было слишком мало, поэтому, охотясь за спасителями евреев, они просто полагались на отчёты успешных литовских доносчиков. Об этом, кстати, свидетельствует и рассказ моей тёти, явлен генералом?

Кстати, если мы уже ищем героев, может быть, на это место больше подходит имя Игнас Урбайтис, который до И. Норейки был губернатором Шяуляйского уезда?

Он, в крайней мере, предлагал отбирать собственность только у евреев, которые считались активными участниками коммунистического движения, и подал в отставку из гуманитарных соображений, когда преследования евреев усилились.

Особенно скверно и отстранённость

литовского Костёла во время Холокоста и современное нежелание однозначно осудить массовые убийства и тех, кто отрицают их, а также поиски оправданий тому, почему оправдания нет. В 1941–1944 гг. в протоколах съездов литовских епископов практически не обсуждаются вопросы, касающиеся евреев. Правда, обсуждается, что литовцы не должны забирать слишком много еврейского имущества, а если они забирают слишком много, они должны пожертвовать часть Костёлу. Только патриарх разрешил брать больше, потому что они жертвуют собой ради блага страны. Комментарии излишни. Если мы

не хотим, чтобы ситуация повторилась, то действительно необходима чёткая оценка от имени руководителей Литовского Костёла таких позорных действий.

О глубоких нравственных проблемах литовского общества свидетельствует и тот факт, что, когда говорят о Холокосте публично, все ещё возникает вопрос, почему тот или иной человек поднимает эту тему. Выступая несколко недель назад, один блогер настойчиво выяснял, являлся ли Дикманн евреем или нет. Немецкий историк был вынужден подробно рассказать всю историю своей семьи до бабушки и дедушки и чуть ли не поклясться, что среди них нет евреев. Историк лишь подчеркнул: Холокост интересен ему именно потому, что он немец; другими словами, эта тема важна для него именно потому, что он немец и по этой причине чувствует себя виноватым. Коллективная вина нации также существует, если мы являемся мыслившими душами.

История возникновения книги «Как это случилось? Кристофф Дикманн отвечает Руте Ванагайте» также вызывает печальные мысли о нравственном состоянии литовского общества.

За несколько месяцев до публикации

книги член Сейма (I) Луарина Кащюнас потребовал от еврейской общины объяснить, как она посыпала выделить деньги на издание такой книги. Выпад политика, открыто принадлежащего к фашистской партии (а упомянутые действия только подтверждают его фашистские убеждения), демонстрирующий открытое неуважение к Конституции Литвы, не был бы чем-то исключительным, если бы не деталь: и в этом случае – никакой общественной реакции.

Прискорбно также, что член литовского Сейма, историк Арвидас Анушаускас

уже после того, как книга появилась в своём акаунте в Фейсбуке, усомнился, как он

сам признает, в рассказе уважаемого исто-

*Literatura ir mynas*

«Литература ир мянас», № 3709 (15), Сентябрь, 2020

# Книга Рут Рехес «Холокост. Личная история переживших»

В «Белом зале» Еврейской общины (литоваков) Литвы состоялась презентация монографии директора Вильнюсской гимназии ОРТ им. Шолом-Алейхема д-ра Рут Рехес, «Holokausta ratyruisi asmenų tapatumo išgyvenimas» – «Холокост. Личная история переживших», в основу которой легла её докторская диссертация. В книге исследуется, как травма, вызванная Холокостом, изменила личность выживших во времена и каковы долгосрочные последствия Холокоста для личности. На презентации монографии присутствовали литературные ведущие Рима Касперените, психолог Томаса Миколаса Ромериса д-ра Айстес Диржите, историк культуры, доктор Вильнюсского университета Ауримас Швайдас, издатель, председатель ассоциации «Слингитс» Юозас Житкаускас. Модератором мероприятия стал философ, преподаватель Университета Витаутаса Великого Альгирдас Даудиевичюс, также выступил пианист Виталий Неугасимов. Отрывки из книги зачитали учащиеся Вильнюсской гимназии ОРТ им. Шолом-Алейхема.

«Очень важно понять чувства и мысли людей, переживших Холокост. С течением времени у нас остается лишь возможность интерпретировать их эмоциональное наследие. Основная причина, по которой я

написала диссертацию именно на эту тему, заключалась в том, что я сама пережила Холокост в третьем поколении и, хотя прошло более семидесяти лет, я всё ещё ощущаю на себе последствия того, что пережили мои бабушка и дедушка. Я не могу оторваться от Холокоста, я принимаю решения в своей жизни на основе опыта Холокоста, его потенциальной угрозы. Думаю о том, где бы я могла спрятать своих детей, если бы начальница война, кому из друзей я могла доверять, а кому – нет, кто бы принял, а кто предал. Проведённое исследование и подготовка диссертации были попыткой избавиться от этого временного, потому что оно веде и постоянно ложится. Я очень рада, что это прибрело ценное значение и появилась эта книга», – говорит Р. Рехес.

Некоторых из одиннадцати участников исследования в возрасте восемидесяти лет и старше, проинтервьюированных в книге, сегодня уже нет в живых. Материалы интервью выявили изменения личности, вызванные Холокостом: изменилось представление выживших о себе как о членах общества из-за этнической принадлежности, изменились представления о своём еврейском происхождении и роли в семье, самооценка, потеря членов семьи укрепила семейные связи между оставшимися в живых,



изменились жизненные цели – главной из них стало выживание. По мнению автора книги, Холокост имел долгосрочные последствия для личности: сформировалось восприятие себя как «выжившего», которое приобрело иную ценность в контексте литовского и израильского общества. Участники исследования выявили двойственность своей связи с Холокостом: они воспринимают себя в качестве тех, кто приобрёл силу, жизненный опыт, открыл смысл Холокоста или же тех, кто потерял преемственность жизни.

«В школах очень мало внимания уделяется Холокосту. Например, в одиннадцатом классе – всего один урок. Во время этого урока ученик может лишь увидеть числа, сколько людей было убито, но он не может почувствовать, осознать, что за этими числами стоят живые люди. Когда получаешь возможность прочитать воспоминания людей о том, как они выжили – во время Холокоста им было от семи до девятнадцати лет, – столько же, сколько и нашим ученикам – подсознательно отождествляешь себя с этими людьми и можешь лучше почувствовать, понять, что с ними произошло, какой они испытывали страх и как ужасна была тогда жизнь», – рассказывает Рут Рехес. Автор считает, что переживания, рас-

крытые в книге, могут помочь тем, кто сегодня переживает трудный период жизни, потерю: «Неважно, литовец ты или еврей, неважно, сколько тебе лет, в этой книге ты найдёшь кого-то, с кем можно идентифицировать себя. Здесь раскрываются переживания людей, попавших в чрезвычайные ситуации. Они рассказывают о том, как менялись отношения в их семьях, с другими людьми, о том, как менялись их цели в жизни, ценности, самооценка. Это просто жизнь, которой мы живём. И мы в любое время можем попасть в такую чрезвычайную ситуацию». Холокост – это одна из долговременных травм, которые вызывают у человека гораздо больше негативных эмоций, чем шоковая травма: «Никто не знал, какой будет длительность травмы, не знал, когда и чем закончится Холокост от дру-

гих травм», – это способность рационально объяснять, почему это происходит. Когда людей убивают и уничтожают только потому, что они евреи, когда они ни в чём не виноваты, они не могут найти этому рациональное объяснение. Посттравматическая среда также важна. В Восточной Европе никто не радовалась, когда выжившие вернулись. Вернувшись, они не нашли ни своих семей, ни своих домов, и им пришлось в таком обществе начинать жить заново», – объясняет Р. Рехес.

Монография опубликована на литовском языке и на иврите, с подробным резюме на английском языке. Книга иллюстрирована фотографиями из фондов Государственного еврейского музея Вильнюсского Гаона, на которых запечатлены места Холокоста на территории Литвы. Автор книги – Рут Рехес (р. 1975), в 1996 г. получила степень бакалавра общественных наук – социологии, психологии, криминологии в университете имени Бар-Илан в Израиле, в 1998 г. – степень бакалавра психологии, в 2001 г. – степень магистра психологии (клиническая психология) в Вильнюсском университете. В 2011–2019 гг. училась в совместной докторантуре по психологии Университета Миколаса Ромериса, Университета Витаутаса Великого и Университета Кордовы. ■



Презентация книги в Еврейской общине Литвы

## Археологические исследования синагог Пакруойиса



Синагога Пакруойиса, 1937 г., фотография С. Вайткуса, музей „Аушрос“ в Шяуляй

**В октябре в синагоге Пакруойиса состоялась лекция археолога д-ра Эрнестаса Василяускаса, во время которой были представлены новейшие археологические исследования, проведённые на месте бывшего синагогального комплекса Пакруойиса, где располагались зимняя синагога и штибл (синагога для портных). Исследования были проведены в августе этого года в рамках проекта «Приведение в порядок берегов реки Круою и городского парка в Пакруойисе», их проводило общественное учреждение «Археологицентрас» по заказу мэрии.**

Больше всего нам известно о летней синагоге Пакруойиса, которая была отреставрирована первой из восемнадцати деревянных синагог, сохранившихся в Литве.

Она стоит в стороне от главной улицы, на берегу речки Круою. Синагога Пакруойиса среди других синагог, существовавших на территории Литвы, выделялась оригиналь-

ностью композиции росписи сводов, запечатлённой в 1938 году на чёрно-белых фотографиях Синагога Пакруойиса по своему первоначальному назначению функционировала до Второй мировой войны, в послевоенные годы превратилась в клуб досуга, затем в кинотеатр и даже спортзал. В 1954 г. при реконструкции был демонтирован и уничтожен расписной свод, арон кодеш и бима, заколочены окна, а внутреннее пространство разделено перегородками. Синагога несколько раз горела, а после последнего пожара возникла угроза безвозвратной потери этого уникального объекта.



Фрагмент интерьера зимней синагоги, 1938 г. Фотография Х. Лемхена. Музей „Аушрос“ в Шяуляй

По словам руководителя исследований З. Василяускаса, комплекс деревянных синагог XIX в. в Пакруойисе – уникален, в нём переплетаются несколько стилей: позднее барокко (летняя синагога), классицизм (зимняя синагога) и традиционная архитектура (штибл). Он был ярким акцентом городского пейзажа, одной из доминант панорамы Пакруойиса. В коллекции Альгимантаса Мишкиса, хранящейся в Национальном музее Литвы, есть фотография Пакруойиса начала XX в., на которой можно увидеть две доминанты: костёл и синагогальный комплекс. Летняя и зимняя синагоги вместе со штиблом образовывали п-образный двор. Такой комплекс синагог сформировался из-за того, что ещё в XVIII веке в Пакруойисе доминировала еврейская община. Согласно переписи населения 1897 года, евреев в Пакруойисе было почти в два с половиной раза больше – 1093. Численность общины значительно уменьшилась после Первой мировой войны.

■

И

нформации о зимней синагоге и штибле практически нет, а подробные историко-археологические исследования никогда не проводились. Судя по имеющимся скучным материалам, зимняя синагога была прямоугольной в плане, с кирпичным општукатуренным цоколем, со стенами из тёсанных брёвен.

■

В

о время археологических работ удалось определить точное место зимней синагоги – был раскопан её фундамент. Другая приятная неожиданность – обнаружен культурный слой старого города Пакруойиса, датиру-

емый XVII–XVIII вв., в котором попадались не только глиняные осколки, но и монеты. Предположительно, зимняя синагога была разрушена в период между 1945 и 1950 г., а штибл – между 1970 и 1980 г. Возможно, при сносе штибла был разрушен и фундамент здания, так как его местонахождение найти не удалось.

После лекции изр Пакруойисского районного самоуправления Саулюс Маргис, другие ответственные лица из самоуправления, археолог встретились с председателем ЕОЛ Финой Куклянис и обсудили важность подобных исследований, увековечения находок для обозначения исторических мест и для сохранения исторической памяти.

■

Э. Василяускас обращается к читателям: возможно, у кого-то в семейных альбомах сохранились фотографии, на которых видны синагоги Пакруойиса, или же есть другая информация – любая информация важна. ■

И

нформации о зимней синагоге и штибле практически нет, а подробные историко-археологические исследования никогда не проводились. Судя по имеющимся скучным материалам, зимняя синагога была прямоугольной в плане, с кирпичным општукатуренным цоколем, со стенами из тёсанных брёвен.

■

Во время археологических работ удалось определить точное место зимней синагоги – был раскопан её фундамент. Другая приятная неожиданность – обнаружен культурный слой старого города Пакруойиса, датиру-

## Путь еврейской сельди

**Говорят, что литовские евреи съедали, по меньшей мере, по одной селёдке каждый день. В еврейской кухне есть множество рецептов приготовления сельди – её можно и мариновать, и измельчать, и жарить. Блюдо из рубленой сельди, заправленное нарезанным луком, яблоками, сухарями, уксусом, сметаной или лимонным соком – одно из традиционных блюд литваков, занимающее почётное место среди других праздничных блюд. Польские евреи это блюдо посыпали сахаром, а южноафриканские литваки в фарш из сельди добавляют измельчённое имбирное или простое сладкое печенье.**



**Что такое форшмак?**

На идиш: **רַמְצַח**. Литовские евреи называют это блюдо gehakte herring. Официально считается, что это блюдо из сельди, которое запекают с картофелем, луком, сметаной и перцем. Например, в русской кухне этот рецепт называется «тельное». Такое блюдо, представленное в книге В. Левшина «Русская кулинария», можно варить, жарить, а потом подавать как горячим, так и охлаждённым. Трудно представить традиционную еврейскую кухню без форшмака, в который, кроме сельди, добавляют варёные яйца, лук, яблоки, мякоть белого хлеба или панировочные сухари, масло, картофель и греческие орехи. Эта закуска стала еврейским национальным блюдом.

Однако оказалось, что оно не аутентичное, а позаимствовано из восточно-прусской кухни, в которой так называлась жареная сельдь. В еврейской кухне форшмак – это холодная закуска, приготовленная из измельчённой сельди. В древности для приготовления такого блюда использовали рыбу низшего качества, которую тогда называли «ржавой». Подавая форшмак с молочным меню, селёдку разрешалось вымачивать в молоке. В Интернете есть тысячи рецептов этого блюда. В такую закуску можно добавить и говядину, баранину, курицу, грибы, картофель, капусту, макароны, артишоки, творог, свёклу, репу, сметану с сыром, майонез, горчицу, кетчуп. Есть даже форшмак из телячьих мозгов.

Приятного аппетита! ■

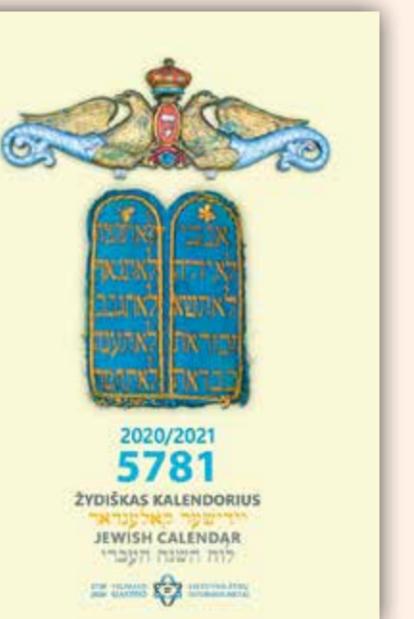
кого качества из-за её неприятного запаха и горького вкуса. Тогда селёдку ели из экономии только монахи и бедняки.

В Голландии в конце XIV века один рыбак понял, как можно избавиться от неприятного запаха и стал удалять жабры у сельди. Затем такую сельдь он солил в бочках. Такая селёдка привлекла внимание людей. Она была дешёвой. Появились различные рецепты приготовления сельди. Следует поблагодарить не только голландского рыбака, но и французов, которые пренебрегали гигиеной полости рта и теряли зубы ещё в молодости – поэтому то они и полюбили паштеты. В те времена генерации на евреев в Европе росли. Во Франции было спокойней, поэтому здесь укрепилась еврейская диаспора. Евреи начали готовить паштет по-своему. Так появился знаменитый классический форшмак.

## Еврейская община неравнодушна к поездкам

Герцас Жакас

Сегодняшняя еврейская кухня сильно отличается от древнееврейской. Кошер – единственное, что их объединяет. Главное достоинство сельди – соблюдение правил кашрута: у рыбьи должна быть чешуя и плавники. Несколько видов этого семейства обитают в Красном море. До XV века многие народы считали сельдь рыбой низ-



Календарь на 5781 год посвящён еврейской символике, большинство символов предназначено для поклонения Богу, они связаны с праздниками, религиями. В прошлом в Литве действовали сотни синагог, где ежедневно читали Тору, молящиеся закутывались в талит, все мужчины покрывали головы кипами, жила многочисленная еврейская община, которая во время Хануки зажигала девятисвечник хануки, дети играли в волчок дреидл (ивр. Севивон). Теперь эти символы и предметы чаще являются музыкальными экспонатами, а не спутниками нашей повседневной жизни. ■



Экскурсия в Качергине



Председатель Каунасской еврейской общины Герцас Жакас: «Я не жалуюсь на скучу, но мне уже не хватает прямого контакта, встреч, весёлого времяпровождения вместе с общиной. Прекрасная погода в конце сентября, никаких осенних садов, только солнце, совсем не литовское тепло – расслабляющее, улыбчивое, свободно дышащее. Наконец-то мы подготовили долгожданную поездку вместе с членами Каунасской еврейской общины и друзьями. Тема экскурсии: «Еврейский Вильнюс». ■

Члены Каунасской еврейской общины у памятника Виленскому Гаону, величайшему мудрецу XVII века, всемирно известному комментатору Торы и Талмуда, чьё имя прославило Вильнюс как Литовский Иерусалим. (Справа, в центре, председатель КЕО Г. Жакас)

## „АМЕНАУЕ 2020“ – летний детский лагерь

**Третий год подряд община организует летний детский лагерь. Ставший уже традиционным двухнедельный летний лагерь „Аменауе 2020“ встретил участников насыщенной программой. Дети познавали тонкости общения, узнали и выучили много нового. Занятия проводились на природе, в усадьбе на берегу озера.**



Особое внимание в лагере уделяется еврейским традициям и их сохранению. В программе лагеря была израильская тема и приготовление хумуса. Отдыхающие также учились готовить угощение из мацы, печь халы к Шаббату. Встреча Шаббата проходила с традиционными обрядами, молитвой и зажиганием свечей. Празднование Бар-Мицвы нескольких мальчиков также состоялось в лагере. Лагерь посетила детский психолог, которая прочла интересную лекцию, а хи-

мики со своей лабораторией показали неожиданные эксперименты. Всем понравились спортивные игры и состязания. Участники посетили Аницикийский «Сafari-парк» и Друскининкай, где ребята учились выпекать традиционное блюдо литовского кулинарного наследия – «шакотис». В последний день летнего лагеря проводились весёлые игры с мыльными пузырями, а во время закрытия лагеря в небо запустили воздушные шары с зажеланиями деток.

## информация

### КОНТАКТЫ АДМИНИСТРАЦИИ ЕОЛ

Имя, фамилия	Должность	Телефон, эл. почта
Михаил Сегаль	Исполнительный директор	michails@sc.lzb.lt
Жанна Скудовичене	Директор программ	8 678 81 514 zanas@sc.lzb.lt
Neringa Stankevičienė	Руководитель секретариата и отдела протокола	8 672 16 982 info@lzb.lt
Люба Шерене	Секретарь	8 5 261 3003 office@lzb.lt
Аста Райните	Главный бухгалтер	8 5 212 1676 asta@lzb.lt
Рокас Добровольский	Администратор хозяйственной части	8 652 09 915 rokas@lzb.lt
София Сиурене	Координатор программ для детей и молодёжи	8 672 57 540 sofija@lzb.lt

### КОНТАКТЫ РАБОТНИКОВ ДЕПАРТАМЕНТА СОЦИАЛЬНЫХ ПРОГРАММ (ДСП) ЕОЛ

Имя, фамилия	Должность	Телефон, эл. почта
Михаил Сегаль	Директор Департамента социальных программ ЕОЛ	michails@sc.lzb.lt
Нинель Скудовичюте	Координатор информации ДСП	8 5 261 2114 nineles@sc.lzb.lt
Эмма Якобене	Старший координатор программ ДСП. (Помощь детям и пожилым людям. Питание, лекарства, помощь зимой, SOS)	8 5 261 1251 emaj@sc.lzb.lt
Жанна Скудовичене	Клуб сеньоров «Аби мен зет зих»	8 678 81 514 zanas@sc.lzb.lt
Патронажная служба		8 5 261 7244 hesed@sc.lzb.lt
Врачи-волонтёры	Медицинские консультации с 12 до 15 час.	8 5 261 1736

### ПРОЧИЕ КОНТАКТЫ ЕОЛ

Название клуба ЕОЛ	Координатор	Телефон, эл. почта
Союз бывших узников гетто и концлагерей	Фаня Бранцовская	8 5 212 7074
Ансамбль еврейской песни и танца «Файерлех»	Лариса Вишняускене	8 687 79 309 larisa.vysniauskiene@gmail.com

### ПОЛЕЗНЫЕ СВЕДЕНИЯ

Председатель Вильнюсской еврейской религиозной общины Симас Левинас, эл. почта [sinagoga1903@gmail.com](mailto:sinagoga1903@gmail.com)

Время службы в Вильнюсской хоральной синагоге (ул. Пилимо, 39):

- в рабочие дни с 8.30 до 9.30 час.
- в субботу с 10.00 до 12.30 час.
- в воскресенье с 9.00 до 11.30 час

Тел. синагоги (8 5) 261 2523

Время работы Вильнюсского еврейского кладбища

(Судервес кяляс, 28):

- в рабочие дни и воскресенье с 9.00 до 19.00 час.
- суббота – выходной

Тел. (8 5) 250 54 68

## Еврейская община (литваков)

### Литвы печёт халу

Еврейский хлеб – его замешивание, выпечка, благословение и разделение – неотъемлемая часть почти каждого еврейского праздника. Каждую пятницу в пекарне Еврейской общины (литваков) Литвы «Лавка бейгелей» выпекаются халы. Здесь они всегда традиционные, с кунжутом и маком. Перед Рош-ха-Шана – Новым годом – выпекают круглые. А для особых случаев пекут современные, но их вкус и запах всегда напоминают традиции, сформировавшиеся на протяжении тысячелетий. В этом году уже в четвёртый раз Еврейская община (литваков) Литвы приняла участие в акции и пекла халы вместе с мировой еврейской общиной. Пекарь из «Лавки бейгелей» Рива Портная показала, как испечь классическую халу и халу с тыквой. Мы пригласили членов общины поделиться моментами, халами и традициями их выпечки.

#### Пятничная хала

- 1 кг муки (просеянной)  
2 яйца  
1/3 стакана масла  
30 г дрожжей  
1/2 стакана воды  
1 чайная ложка соли  
2-3 столовые ложки сахара

при необходимости добавьте муку. Выложите тесто в миску и накройте полотенцем.

Поставьте в тёплое место, чтобы тесто поднялось. Через 30-40 мин. его немного обомните, разделите на две части, затем сформируйте из них по 3 полоски и заплетите в косы. Подготовленную выпечку выложите на смазанный жиром противень, накройте полотенцем и оставьте на час. Взбейте яйцо и смажьте им изделия. Псыпьте их маком или кунжутом.

Духовку разогрейте до 190 градусов. Выпекайте около 20–25 минут, пока не подрумянятся. Доброго Шаббата!

### ПОДДЕРЖИ

ЕВРЕЙСКУЮ ОБЩИНУ (ЛИТВАКОВ) ЛИТВЫ  
AB SEB BANKAS LT097044060000907953

### СВЯЖИТЕСЬ С НАМИ

Редактор Радвиле Римгайле-Войцик / [radvile@lzb.lt](mailto:radvile@lzb.lt)

Еврейская община (литваков) Литвы Ул. Пилимо 4, 01117 Вильнюс, Литва Тел. (8 5) 261 3003 • [info@lzb.lt](mailto:info@lzb.lt) • [www.lzb.lt](http://www.lzb.lt) | ISSN 2424-4767

Отпечатано в типографии КОРА | Тираж: на литовском яз. – 500 | на английском яз. – 300 | на русском яз. – 400 экз.

Автор макета – Юрате Юозенене



### ЧАСЫ РАБОТЫ

I – IV 10.00 – 19.00

V 10.00 – 14.00

VI ШАББАТ / ЗАКРЫТО

VII 10.00 – 18.00

моб. тел. + 370 683 86894

эл. почта [kavine@lzb.lt](mailto:kavine@lzb.lt)

### ЕВРЕЙСКИЕ ЛАКОМСТВА – КУЛИНАРНОЕ НАСЛЕДИЕ ЛИТВАКОВ

ул. Пилимо, 4 / Vilnius

### ШАББАТ ДОМА

## Еврейская община (литваков)

### Литвы печёт халу

